

## ПРИРОДНЫЕ МИНЕРАЛЬНЫЕ ВОДЫ КУОРТА «ТРУСКАВЕЦ»

Бальнеологический курорт Трускавец, официальной датой основания которого считается 1827г., прославился благодаря своим лечебным минеральным водам.

Трускавец - бальнеологический курорт, основными лечебными факторами которого является природные минеральные воды. Для питьевого лечения применяются нижеследующие источники:

**«Нафтуса»** - это вода с минерализацией (0,63-0,85 г/л) содержит натрий, хлориды, сульфаты, свободную углекислоту, сероводород, кремниевую кислоту, а также марганец, медь, свинец, литий, железо, бром, йод и другие микроэлементы.

Гидрокарбонатная, магниевно-кальциевая, слабоминерализованная, с высоким содержанием органических веществ, "Нафтуса" имеет приятный специфический привкус и легкий запах нефти. Она улучшает процессы уродинамики в организме, способствует спонтанному выведению кристаллов песка и мелкого камня, действует противовоспалительно, снижает и противодействует патологической седиментации кристаллов солей, предупреждает камнеобразование, повышает активность функции некоторых желез внутренней секреции, выводит из организма радионуклиды, шлаки и недоокисленные продукты обмена. Она улучшает функции печени и восстанавливает иммунную систему. Лечебный эффект "Нафтуси" обусловлен также ее желчегонным, обезболивающим и дезинтоксикационным воздействием.

*Показания к применению:* хронический пиелонефрит и цистит в период клинико-лабораторной ремиссии без признаков почечной недостаточности и выраженной артериальной гипертензии. Остаточные явления острого пиелонефрита не ранее 3 месяцев после купирования процесса. Мочекаменная болезнь с образованием и отхождением камней без нарушения функции почек и оттока мочи. Состояние после оперативного или инструментального удаления камней из почек и мочевых путей через 1.5-2 месяца после операции. Врожденные аномалии почек при отсутствии признаков почечной недостаточности. Хронический простатит (нетуберкулезный) в стадии ремиссии. Мочекаменные диатезы. Хронические гепатиты, остаточные явления после токсикохимических поражений печени в неактивной фазе; состояния после перенесенного инфекционного гепатита. Холецистит, ангиохолит без склонности к частым обострениям. Желчнокаменная болезнь, за исключением форм, требующих хирургического вмешательства. Дискинезии желчных путей и желчного пузыря. Латентная форма хронического панкреатита без склонности к частым обострениям. Хронические колиты и энтероколиты, кроме стенозирующих, туберкулезных, язвенных, бактериальных и паразитарных форм, вне обострения. Дискинезия кишечника вне фазы обострения.



"Нафтусю" необходимо употреблять только в бювете, так как в результате взаимодействия с воздухом органические вещества нефтяного происхождения разрушаются.

Минеральная вода "Нафтуса" не имеет аналогов во всем мире!

Минеральная вода источника № 1 «Мария», по своему составу, относится к классу хлоридно-сульфатно-гидрокарбонатно-натриево-кальциево-магниевых. Общая минерализация от 4 до 7 г/л. Применяется в сочетании с «Нафтусей» при поражениях желудочно-кишечного тракта, печени и желчных путей. Гастриты с нормальной и повышенной секреторной функцией желудка, дуодениты, колиты.

Учитывая положительное влияние минеральной воды источника № 1 на процессы желчеобразования и желчевыделения, ее с успехом применяют в комплексном лечении заболеваний печени и желчных путей.

*Показания к применению:* применяется при гастритах, язвенной болезни желудка и 12-перстной кишки, спазматических колитах, холециститах, панкреатитах.

Минеральная вода источника №2 «София» - сульфатно-хлоридно-натриевая вода средней минерализации (12г/л), которая положительно влияет на функциональное состояние органов пищеварения, повышает секреторную деятельность желудка. Помогают восстанавливать функциональное органическое состояние желудочно-кишечного тракта, которые довольно часто повреждаются при протекании основного заболевания.

*Показания к применению:* при заболеваниях желудка с пониженной и сниженной секреторной функцией, перенесшим резекцию желудка, холециститах, панкреатитах.

Минеральная вода источника №3 «Бронислава» - минерализованная (12-16г/л) вода, предназначена для полосканий, ингаляций горла и носоглотки.

*Показания к применению:* назначается при заболеваниях верхних дыхательных путей, хронических тонзиллитах, фарингитах, гайморитах в период обострения.

Минеральная вода источника №11 «Юзя» - содержит магний, глицирин, используется для наружного применения, настоящей южной красоты, которая благодаря веществам глицириновой природы происхождения и кремнию чудесно обновляет кожу, улучшая ее естественный оттенок и придавая ей особенной эластичности.



«Моршинская» - хлоридно-сульфатная магниевона-натрисва-калиева минеральная вода, отличается высоким содержанием сульфатов магния и калия, относительно низким содержанием хлоридов натрия, выражена позитивным влиянием на функциональное состояние желудка, поджелудочной железы, кишечника, гепатобилиарной системы.

Способствует ликвидации воспалительных процессов в этих органах, стимулирует желчеобразование и желчевыделение, нормализует белковообразующую, углеводородную, антиоксидантную функцию печени, ликвидирует опасность камнеобразования в желчном пузыре и в желчевыводящих путях.

Особенно высокая терапевтическая активность маломинерализованной воды при наличии активности процесса в печени, в отличие от минеральных вод, которые содержат повышенное содержание органических веществ.

Минеральная вода нормализует обмен веществ: положительно влияет на уровень холестерина, В-липопротеидов крови и повышает толерантность к глюкозе у больных сахарным диабетом; повышает окислительные процессы, а следовательно приводит к потере веса у людей с избыточным весом.

Наличие в воде ионов калия и магния благоприятно влияет на водно-электролитный обмен, кислотно-щелочное равновесие в организме человека, метаболизм сердечной мышцы, обеспечивает необходимое количество магния, который играет важную роль в жизнедеятельности. Снижает микробную и тканевую сенсibilизацию, напряженность аллергических реакций, действует иммуно нормализующее (стимулирует сниженную иммунологическую реактивность).

Вода относится к радиоблокаторам. Она содержит элементы К, Са, Mg, что конкурируют с радионуклидами цезия и способствуют быстрому выведению его из организма.

Благодаря противовоспалительному эффекту, увеличению объема жидкости в полости кишечника, вода способствует промыванию кишечной стенки, удалению бактериальных токсинов, радионуклидов, недоокисленных продуктов обмена веществ, нормализует показатели секреторной и кислотообразующей функции желудка.

Намного лучше после оздоровления чувствуют себя люди, которые раньше страдали хроническим гастритом, дискенизией желудка, кишечника или желчного пузыря, хроническим холециститом, панкреатитом, желчекаменной болезнью, состояние после холецистэктомии и резекции желудка, хроническим гепатитом, хроническим колитом и энтеритом, синдромом раздраженной толстой кишки, заболеваниями обмена веществ (сахарный диабет, ожирение), расстройствами центральной и вегетативной нервной системы, депрессии, сердечно-сосудистые заболевания.



## APELE MINERALE NATURALE ALE STAȚIUNII BALNEARE „TRUSKAVEȚ”

Stațiunea balneară Truskaveț, ai cărei dată oficială a fondării este considerată anul 1827, a devenit faimoasă datorită apelor sale minerale naturale.

Truskaveț este o stațiune balneară ai cărei factori curativi principali îi reprezintă apele minerale naturale. Pentru tratamentul cu apă se folosesc următoarele resurse enumerate mai jos:

„Naftusea” – apă cu mineralizare (0,63 – 0,85 g/l) care conține natriu, cloruri, sulfati, bioxid de carbon liber, hidrogen sulfurat, acid silicic, precum și mangan, plumb, litiu, brom, iod și ale microelemente.

Apa „Naftusea”, hidrocarbonată, cu magneziu și calciu, slab mineralizată, cu conținut înalt de substanțe organice, are un gust plăcut și specific și un miros slab de petrol. Ea îmbunătățește procesele urodinamicii în organism, contribuie la eliminarea spontană a cristalelor de nisip și a pietrelor mici, acționează în mod antiinflamator, reduce și contracarează sedimentației patologice a cristalelor de săruri, previne formarea pietrelor, sporește activitatea funcțiilor unor glande cu secreție internă, elimină din organism radionuclizii, toxinele și produsele neoxidate ale schimbului. Îmbunătățește funcțiile hepatice și restabilește sistemul imunitar. Efectul curativ al „Naftusea” este condiționat, de asemenea, de acțiunea sa colagogă, anestezică și de detoxifiere.

*Indicații pentru utilizare:* pielonefrită cronică și cistită în perioada remisiunii clinice și de laborator fără simptome de insuficiență renală și hipertensiune arterială pronunțată. Efectele reziduale ale pielonefritei acute nu mai devreme de 3 luni după reducerea procesului; urolitiază cu formarea și eliminarea pietrelor fără dereglarea funcției rinichilor și scurgerea urinei; stare după înlăturarea operativă sau instrumentală a pietrelor din rinichi și căile renale peste 1,5 – 2 luni după operație; anomalii congenitale ale rinichilor în lipsa simptomelor de insuficiență renală; prostatită cronică (netuberculoasă) în faza de remisiune; diateze urolitice; hepatite cronice, efecte reziduale după afecțiuni toxico-chimice ale ficatului în faza neactivă; stare după hepatită cronică suportată; colecistită, angiocolită fără predispoziție pentru acutizări frecvente; colelitiază, cu excepția formei care necesită intervenție chirurgicală; dischineziile căilor biliare și a vezicii biliare; forma latentă a pancreatitei cronice fără predispoziție pentru acutizări frecvente; colite cronice și enterocolite, în afară de formele de stenoză, tuberculoasă, ulceroasă, bacteriană și parazitară în afara perioadei de acutizare; dischinezia intestinului în afara perioadei de acutizare.

Apa „Naftusea” trebuie întrebuințată doar în buvete, deoarece substanțele organice de origine petrolieră la interacțiunea cu aerul se distrug.

Apa minerală „Naftusea” nu are analoge în lume!

Apa minerală din izvorul nr. 1 „Maria”, după compoziția sa, face parte din clasa apelor cu clorură, sulfat, hidrocarbonat, natriu, calciu și magneziu. Mineralizarea totală constituie de la 4 până la 7 g/l. se folosește în combinație cu „Naftusea” la afecțiunile tractului gastrointestinal, al ficatului și căilor biliare, gastrite cu funcție secretorie normală și ridicată a stomacului, duodenite, colite.



Luând în considerare influența pozitivă a apei minerale a izvorului nr. 1 asupra proceselor de formare a fierii și excreției fierii, ea se folosește cu succes în tratamentul complex al maladiilor ficatului și căilor biliare.

*Indicații pentru utilizare:* se folosește la gastrite, ulcer stomacal și duodenal, colite spasmodice, colecistite, pancreatite.

Apa minerală din izvorul **nr. 2 „Sofia”** – apă cu sulfat, clorură, natriu de mineralizare medie (12 g/l), care influențează pozitiv asupra stării funcționale a organelor digestive, sporește activitatea secretorie a stomacului; ajută la restabilirea stării funcționale și organice a tractului gastrointestinal, care destul de des sunt lezate la decurgerea afecțiunii principale.

*Indicații pentru utilizare:* la afecțiunile stomacale cu funcție secretorie redusă și brusc redusă, persoane care au suportat rezecție gastrică, pancreatite, colecistite.

Apa minerală din izvorul **nr. 3 „Bronislava”** este apă mineralizată (12 -16 g/l), destinată pentru gargare și inhalarea gâtului și a rinofaringelui.

*Indicații pentru utilizare:* se indică la afecțiunile căilor respiratorii, amigdalite cronice, faringite, sinuzite maxilare în afara acutizării.

Apa minerală din izvorul **nr. 11 „Iuzea”** conține magneziu și glicerină; se folosește pentru uz extern. Este o sursă adevărată a frumuseții feminine, care datorită substanțelor de origine glicerice și silicice îmbunătățește minunat pielea, îi îmbunătățește nuanța naturală și îi conferă o elasticitate deosebită.

**„Morșinskaia”** – apă minerală cu clorură de sulfat, magneziu, natriu și potasiu; se deosebește prin conținutul înalt de sulfat de magneziu și potasiu, conținut relativ redus de cloruri de sodiu. Se evidențiază printr-o influență pozitivă asupra stării funcționale a stomacului, pancreasului, intestinului, sistemului hepatobiliar.

Contribuie la lichidarea proceselor inflamatoare în aceste organe, stimulează formarea fierii și eliminarea fierii; normalizează funcția de formare a proteinelor, glucidelor, antioxidanților a ficatului; lichidează pericolul formării de pietre în vezica biliară și în căile biliare.

Apa slab mineralizată posedă activitate terapeutică deosebit de înaltă în caz de activitate a procesului în ficat, spre deosebire de apele minerale care au un conținut înalt de substanțe organice.

Apa minerală normalizează metabolismul: influențează pozitiv asupra nivelului de colesterol, B-lipoproteidele din sânge și sporește toleranța la glucoză la bolnavii cu diabet zaharat; crește procesele de oxidare și, respectiv, duce la pierderea în greutate la oamenii supraponderali.



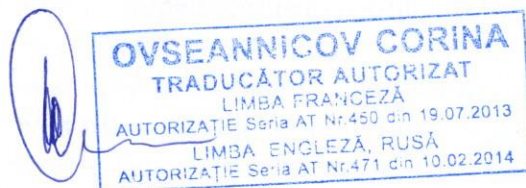
Prezența ionilor de potasiu și magneziu în apă influențează favorabil schimbul de apă și electroliți, echilibrul acido-bazic în organismul uman, metabolismul mușchiului inimii, asigură cantitatea necesară de magneziu, care joacă un rol important în activitatea vitală; reduce sensibilizarea microbiană și de țesut, încordarea reacțiilor alergice, normalizează imunitatea (stimulează reactivitatea imunologică scăzută).

Apa ține de radioblocatori. Ea conține elementele K, Na, Mg, ceea ce concurează cu radionuclizii cesiului și contribuie la eliberarea sa rapidă din organism.

Datorită efectului antiinflamator, creșterii volumului de lichide în intestine, apa contribuie la spălarea pereților intestinali, eliminarea toxinelor bacteriene, radionuclizilor, produselor neoxidate până la capăt ale metabolismului; normalizează indicatorii funcției secretorii și de formare acidă a stomacului.

Mult mai bine după însănătoșire se simt oamenii care înainte au suferit de gastrită cronică, dischinezie stomacală, intestinală sau a vezicii biliare, colecistită cronică, pancreatită, colelitiază, stare după colecistectomie și rezecție gastrică, hepatită cronică, colită cronică și enterită, sindromul iritației intestinului gros, afecțiuni ale metabolismului (diabet zaharat, obezitate), tulburări ale sistemului nervos central și vegetativ, depresii, boli cardiovasculare.

Subsemnata, **Ovseannicov Corina**, traducător autorizat în limba română, certific exactitatea traducerii cu textul înscrisului în copie legalizată, care a fost vizat de mine la 17.08.2017.





Серія АВ

№ 012683

КОПІЯ

ЄДИНИЙ ДЕРЖАВНИЙ РЕЄСТР ЮРИДИЧНИХ ОСІБ ТА ФІЗИЧНИХ ОСІБ-ПІДПРИЄМЦІВ

**ДЕРЖАВНА РЕЄСТРАЦІЙНА  
СЛУЖБА УКРАЇНИ**

**ВИПИСКА**

з Єдиного державного реєстру юридичних осіб  
та фізичних осіб-підприємців

**ПРИВАТНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО  
"ТРУСКАВЕЦЬКУРОРТ"**

*Ідентифікаційний код юридичної особи:*  
30322940

*Місцезнаходження юридичної особи:*  
82200, ЛЬВІВСЬКА ОБЛ., МІСТО ТРУСКАВЕЦЬ, БУЛЬВАР ЮРІЯ  
ДРОГОВИЧА, БУДИНОК 2

*Дата державної реєстрації, дата та номер запису в Єдиному державному реєстрі  
юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців про включення до Єдиного  
державного реєстру:*  
24.03.1999, 22.10.2004, 1 418 120 0000 000023



ЗГІДНО З ОРИГІНАЛОМ  
Начальник організаційно-розпорядчого відділу  
ПрАТ «Трускавецькурорт»

О.В.Ваніш



*Прізвище, ім'я та по батькові осіб, які мають право вчиняти юридичні дії від імені юридичної особи без довіреності, у тому числі підписувати договори, та наявність обмежень щодо представництва від імені юридичної особи або фізичної особи-підприємця:*

ЖДАНОВ ВІКТОР МИКОЛАЙОВИЧ - керівник

*Прізвище, ім'я та по батькові осіб, які мають право вчиняти юридичні дії від імені юридичної особи без довіреності, у тому числі підписувати договори, та наявність обмежень щодо представництва від імені юридичної особи або фізичної особи-підприємця:*

Відомості відсутні

*Дата та номер запису про взяття на облік, назва та ідентифікаційні коди органів статистики, Міндоходів, Пенсійного фонду України, в яких юридична особа перебуває на обліку:*

26.03.1999, ГОЛОВНЕ УПРАВЛІННЯ РЕГІОНАЛЬНОЇ СТАТИСТИКИ,  
21680000

31.03.1999, 00072, ДРОГОВИЦЬКА ОДПІ ГУ МІНДОХОДІВ У Л/О  
ТРУСКАВЕЦЬКЕ ВІД, 38763363 (дані про взяття на облік як  
платника податків)

03.07.1991, 05.04-0039, ДРОГОВИЦЬКА ОДПІ ГУ МІНДОХОДІВ У Л/О  
ТРУСКАВЕЦЬКЕ ВІД, 38763363 (дані про взяття на облік як  
платника єдиного внеску)

Не підлягає постановці на облік в ПЕНСІЙНОМУ ФОНДІ УКРАЇНИ у зв'язку з прийняттям Закону України від 04.07.2013 № 406-VII "Про внесення змін до деяких законодавчих актів України у зв'язку з проведенням адміністративної реформи"

*Дані про основний вид економічної діяльності:*

86.10 Діяльність лікарняних закладів

*Дані про реєстраційний номер платника єдиного внеску:*

05.04-0039

*Клас професійного ризику виробництва платника єдиного внеску за основним видом його економічної діяльності:*

7

*Дата та час видачі виписки:*

16.04.2014 09:10:29

Державний реєстратор

ЗІДНО З ОРІГІНАЛОМ  
Начальник організаційно-розпорядчого відділу  
ПраТ «Трускавецькурорт»  
О.В.Воскін



ГАВРИЛЯК Л.Д.



Додаток 2  
до Порядку обліку платників податків і зборів

Форма N 4-ОПП

Бід 08.05.2014 р. № 1413121400028

**ДОВІДКА**  
**про взяття на облік платника податків\***

Повідомляємо, що платник податків

30322940

податковий номер або серія та номер паспорта\*\*

**ПРИВАТНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО "ТРУСКАВЕЦЬКУРОРТ"**  
(повне найменування або прізвище, ім'я, по батькові для фізичної особи)

УКРАЇНА, 82200, ЛЬВІВСЬКА ОБЛАСТЬ, М.ТРУСКАВЕЦЬ, Б-Р ЮРІЯ ДРОГОБИЧА, БУД. 2  
(місцезнаходження, місце проживання)

Керівник: ЖДАНОВ ВІКТОР МИКОЛАЙОВИЧ 1783705119  
(прізвище, ім'я, по батькові та реєстраційний номер облікової картки платника податків або серія та номер паспорта\*\*) узятий на облік в органах державної податкової служби

31.03.1999р. за № 00072

На дату видачі цієї довідки перебуває на обліку у  
ДРОГОБИЦЬКА ОДПІ ГУ МІНДОХОДІВ У Л/О ТРУСКАВЕЦЬКЕ ВІД (код ДПІ-1312)  
(найменування та код органу державної податкової служби)

Довідка дійсна до внесення змін у дані, що вказуються у цій довідці, із урахуванням обмеження строку її дії  
необмежено  
зазначити дату або вказати "необмежено"

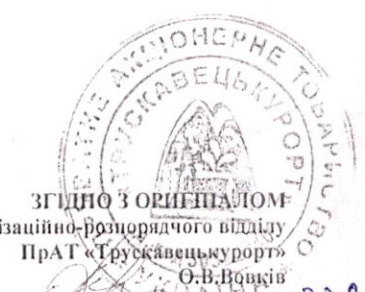
Начальник підрозділу реєстрації та обліку платників податків органу державної податкової служби



*(Handwritten signature)*  
(підпис)

*В. Дмитрів*  
(прізвище, ініціали)

\* Для фізичних осіб, які здійснюють незалежну професійну діяльність, ця довідка є свідченням про реєстрацію в органі державної податкової служби.  
\*\* Серія та номер паспорта зазначаються лише для фізичних осіб - платників податків, які через свої релігійні переконання відмовилися від прийняття реєстраційного номера облікової картки платника податків та повідомили про це відповідний орган державної податкової служби і мають відмітку у паспорті.







КОПІЯ

Державна служба геології та надр України



# СПЕЦІАЛЬНИЙ ДОЗВІЛ на користування надрами

Регістраційний номер: 2005

Дата видачі: 18 жовтня 1999 року

Підстава надання: наказ від 10.12.2014 № 400

*(дата прийняття та номер наказу Держгеонадр, протоколу Міжвідомчої комісії з організації укладення та виконання угоди про розподіл продукції або протоколу аукціонного комітету та погодженню кутали-продажу)*

Вид користування надрами відповідно до статті 14 Кодексу України про надра, статті 13 Закону України «Про нафту» та статті 3 Порядку надання спеціальних дозволів на користування надрами

видобування

Мета користування надрами:

видобування мінеральних вод, розсолів для забезпечення потреб лікувально-оздоровчих закладів курорту "Трускавець" та інших споживачів

Відомості про ділянку надр (геологічну територію відповідно до державного балансу запасів корисних копалин України), що надається в користування:

назва родовища

ділянки: Нафтуся, Юзя (Курортна Балка), Липки (мінеральні води); ділянки Воротище, Липки, Помірки (розсоли) Трускавецького родовища

географічні координати:	ділянка "Нафтуся"				ділянка "Юзя" (Курортна Балка)				
	св. № 1-НО	св. № 8-НО	св. № 17-НО(д)	св. № 21-Н	сп. № 22-Д	т. № 1	т. № 2	т. № 3	т. № 4
ПШ	49°16'32"	49°16'30"	49°16'29"	49°16'34"	49°16'32"	49°16'13"	49°16'20"	49°16'27"	49°16'32"
СхД	23°30'20"	23°30'25"	23°30'22"	23°30'24"	23°30'23"	23°30'00"	23°29'41"	23°29'40"	23°29'55"
географічні координати:	ділянка "Юзя" (Курортна Балка)				ділянка "Липки"				
	т. № 5	т. № 6	т. № 7	т. № 8	т. № 1	т. № 2	т. № 3	т. № 4	
ПШ	49°16'30"	49°16'43"	49°16'40"	49°16'13"	49°16'41"	49°16'43"	49°16'48"	49°16'49"	
СхД	23°30'08"	23°30'26"	23°30'28"	23°30'11"	23°29'39"	23°29'34"	23°29'40"	23°29'48"	
географічні координати:	ділянка "Воротище"				ділянка "Липки"				
	т. № 1	т. № 2	т. № 3	т. № 4	т. № 1	т. № 2	т. № 3	т. № 4	
ПШ	49°16'07"	49°16'17"	49°16'44"	49°16'23"	49°17'13"	49°17'15"	49°17'17"	49°17'15"	
СхД	23°31'24"	23°30'45"	23°31'55"	23°32'16"	23°29'15"	23°29'13"	23°29'18"	23°29'20"	
географічні координати:	ділянка "Помірки"								
	т. № 1	т. № 2	т. № 3	т. № 4					
ПШ	49°15'20"	49°15'28"	49°15'30"	49°15'22"					
СхД	23°31'20"	23°31'19"	23°31'28"	23°31'32"					

місцезнаходження:

Львівська область

*(область, район, населений пункт)*

приналежність на місцевості відповідно до адміністративно-територіального устрою України

межі м. Трускавець та його околиць

*(напрямок, відстань від найближчого населеного пункту, залізничної станції, придорожніх об'єктів)*

П.юста

*(визначається в оцінках виміру)*



ЗГІДНО З ОРІГІНАЛОМ  
Ініціалініс організації, розпорядчого наділу  
ПРАТ «Трускавецькурорт»  
О.В.Вовків



Обмеження щодо глибини використання (у разі потреби)

Вид корисної копалини відповідно до переліку корисних копалин загальнодержавного та місцевого значення, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 12 грудня 1994 р. № 827

мінеральні води, розсоли

Загальний обсяг запасів (ресурсів) на час надання спеціального дозволу на користування надрами (основні, супутні):

Мінеральні води:  
ділянка "Нафтуса": кат. В + С<sub>1</sub> - 25 м<sup>3</sup>/добу (В - 14,9; С<sub>1</sub> - 10,1);  
ділянка "Юзя": кат. В + С<sub>1</sub> - 32,8 м<sup>3</sup>/добу (В - 12,4; С<sub>1</sub> - 20,4);  
ділянка "Липки": кат. С<sub>1</sub> - 9,5 м<sup>3</sup>/добу.  
Розсоли: А + В + С<sub>1</sub> - 472,5 м<sup>3</sup>/добу (А - 9,5; В - 60; С<sub>1</sub> - 403).

(одиниця виміру, категорія, обсяг)

Ступінь освоєння надр:

експлуатація з 1964 року

(розробляється, не розробляється)

Відомості про затвердження (апробацію) запасів корисної копалини (зазначається у разі видобування)

ДКЗ СРСР протоколи від 29.05.1964 № 4324, від 08.02.1974 № 7106; ДКЗ України протоколи від 11.07.2008 № 1545, від 31.01.2011 № 2176

(дата складення, номер протоколу, найменування органу)

Джерело фінансування робіт, які планує виконати надрокористувач під час користування надрами

недержавне

(державні або недержавні кошти)

Особливі умови:

1. Виконання умов Міністприроди України від 10.11.2014 № 5/3-6/13559-14.
2. Виконання умов Держгірпромнагляду України від 01.09.2014 № 6627/0/3.1-12/6/14.
3. Суворо дотримуватись режиму ЗСО.
4. Проводити режимні спостереження за кількістю видобутку та якісним складом мінеральних вод, розсолів.
5. Своєчасна і в повному обсязі сплата обов'язкових платежів до Державного бюджету (згідно з чинним законодавством).
6. Щорічна звітність перед Держгеонадрами України згідно з формою 7-гг.
7. Обов'язковий моніторинг та наукове супроводження виконання особливих умов передбачених дозволом та угодою про умови користування надрами відповідно до абзацу третього пункту 26 Порядку надання спеціальних дозволів на користування надрами, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 30.05.2011 року № 615.

Відомості про власника:

**ПРИВАТНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО  
«ТРУСКАВЕЦЬКУРОРТ»**

КОД 30322940

82200, ЛЬВІВСЬКА ОБЛАСТЬ, МІСТО ТРУСКАВЕЦЬ, БУЛЬВАР  
ЮРІЯ ДРОГОБИЧА, БУДИНОК 2

(найменування юридичної особи, код згідно з ЄДРПОУ або прізвище, ім'я, по батькові фізичної особи — підписувача, ідентифікаційний номер, місцезнаходження)

Відомості про погодження надання спеціального дозволу на користування надрами:

Міністприроди України від 10.11.2014 № 5/3-6/13559-14.  
Держгірпромнагляд України від 01.09.2014 № 6627/0/3.1-12/6/14.

(найменування органу, який погодив надання дозволу, дата прийняття та номер документа про погодження)

Строк дії спеціального дозволу на користування надрами (кількість років):

продовжено строк дії до 18 (вісімнадцятого) жовтня  
2035 (дві тисячі тридцять п'ятого) року

(цифрами та словами)

Угода про умови користування ділянкою надр є певні'емцією частинною спеціального дозволу на користування надрами і визначає умови користування ділянкою надр

Від 29.01.2015 № 2005

(дата складення та номер угоди про умови користування надрами)

Особа, уповноважена підписати спеціальний дозвіл на користування надрами:

Начальник управління з надання надр у користування

(посада)

(ім'я)

О.М Толочко

(ініціали та прізвище)

М.П. А № 003779  
ЗГІДНО З ОРІГІНАЛОМ

Підписано спеціально уповноваженою особою відділу  
Праг «Трускавецькурорт»  
О.В.Вовків



МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ

Державна установа „Український науково-дослідний інститут  
медичної реабілітації та курортології МОЗ України”

65014, м. Одеса-14, Лермонтовський пров., 6

Телефони: директор (048) 728-06-53, заст. директора (0482) 30-17-31

Факс (048) 728-62-41, e-mail: mrik@kurort.odessa.net

**Медичний (бальнеологічний) висновок**

від 30 квітня 2014 р. № 427

Надано: ПРАТ "Трускавецькурорт",  
82200 Львівська обл., м. Трускавець,  
бульвар Юрія Дрогобича, 2, тел./факс (03247) 6-00-02, тел. 6-00-00

(назва організації, установи, підприємства, юридичної особи, адреса, службовий телефон, факс)

Об'єкт випробувань: Розведена мінеральна вода свердловин № 2-РГД і № 5-К у співвідношенні 1:1 (10 г/дм<sup>3</sup>) водозабірної ділянки „Юзя” Трускавецького родовища

Місцезнаходження: м. Трускавець, Львівська область

Сфера застосування та реалізації: Санаторно-курортна галузь, питне лікування об'єкта

Медичний (бальнеологічний) висновок видано на підставі: звіт НДР:

"Медико-біологічна оцінка якості та цінності мінеральних вод свердловин 2-РГД, 5-К, 7-А, 7-К, 9-Б, 16-РК, 28-РГД, 43-РГ, 61-РГД, 5-РГД, 6-Т, 22-РГД, 85-РГ, 121-РГД Трускавецького родовища Львівської області, а також розведених вод, розробка кондицій"

(Витяг з протоколу Вченої ради УкрНДІМРтаК від 02.11.2010 р. № 19).

(найменування НДР, іншої документації)

За результатами НДР, іншої документації: Розведена мінеральна вода свердловин № 2-РГД і № 5-К у співвідношенні 1:1 (10 г/дм<sup>3</sup>) водозабірної ділянки „Юзя” Трускавецького родовища, може використовуватись для питного лікування

Медичними показаннями для застосування є:

- К 29.3 Хронічний неатрофічний гастрит з підвищеною кислотоутворюючою функцією шлунка;
- К 29.3 Хронічний неатрофічний гастрит зі збереженою кислотоутворюючою функцією шлунка;
- К 30 Функціональні диспепсії;
- К 26 Неускладнена виразкова хвороба дванадцятипалої кишки;
- К 25 Неускладнена виразкова хвороба шлунка;
- К 52 Хронічні коліти, що супроводжуються проносами або закрелами;
- К 58 Синдром подразненого кишечника;
- К 70 - К 77 Хронічні захворювання печінки у стадії загасаючого загострення, нестійкої та стійкої ремісії;
- К71.1 Хронічні токсичні гепатити з мінімальними запальними процесами в печінці;
- К71.2 Хронічні вірусні гепатити з мінімальними запальними процесами в печінці;
- К71.3 Хронічні захворювання жовчного міхура нестійкої та стійкої ремісії;
- К71.4 Хронічні захворювання жовчних шляхів різного походження нестійкої та стійкої ремісії;

Згідно з оригіналом

начальник організаційно-розпорядчого відділу

ПРАТ «Трускавецькурорт» Л.П.Гонсьор



Державна

- K 86.1 Хронічні панкреатити;
- E 66.0 Ожиріння аліментарне;
- E10 - E14 Сечокислий діатез;
- E11 Цукровий діабет;
- 7 D50 Залізодефіцитні анемії
- N11 Хронічні пієлонефрити у стадії нестійкої та стійкої ремісії;
- F 43 Стадії, що супроводжуються порушеннями адаптаційних реакцій.

**Протипоказання до застосування :**

- K29.4 Хронічний атрофічний гастрит зі зниженою кислотоутворюючою функцією шлунку;
- K 91.1 Синдром оперованого шлунка;
- K29.0 - K29.2 Загострення запального процесу в шлунку та дванадцятипалій кишки;
- K 91.5 Постхолецистектомічний синдром у важкій формі;
- B15- B19 Гострі та хронічні вірусні гепатити у стадії загострення;
- K83.0 Холангіти;
- K81.0 Загострення запального процесу в жовчному міхурі;
- K85 Загострення запального процесу в підшлунковій залозі;
- K50-K52 Хронічні ентерити і коліти в стадії загострення важкої форми;
- K50 Хвороба Крона;
- K51 Неспецифічний виразковий коліт;
- N10 Гострий пієлонефрит;
- K25 - K28 Ускладнена виразкова хвороба;
- K80.0 Ускладнена жовчнокам'яна хвороба;
- N20-N23 Ускладнена сечокам'яна хвороба;
- C15 - C26 Злоякісні новоутворення органів травлення.

(результати медичного (бальнеологічного) висновку)

**Об'єкт повинен відповідати таким вимогам щодо безпечності для здоров'я людини:**  
ГСТУ 42.10-02-96 "Води мінеральні лікувальні. Технічні умови"

Розведена мінеральна вода свердловин № 2-РГД і № 5-К у співвідношенні 1:1;

загальна мінералізація – 10 г/дм<sup>3</sup>; сульфатні іонів у стадії загострення  
стронцій - не більше 25,0 мг/дм<sup>3</sup>; хром - не більше 0,5 мг/дм<sup>3</sup>; цинк - не більше 5,0 мг/дм<sup>3</sup>; свинець - не  
більше 0,1 мг/дм<sup>3</sup>; ртуть - не більше 0,02 мг/дм<sup>3</sup>; селен - не більше 0,05 мг/дм<sup>3</sup>; ванадій - не більше  
0,4 мг/дм<sup>3</sup>; мідь - не більше 1,0 мг/дм<sup>3</sup>; кадмій - не більше 0,01 мг/дм<sup>3</sup>; нітрати - не більше 50,0 мг/дм<sup>3</sup>;  
нітриди - не більше 2,0 мг/дм<sup>3</sup>; фтор - не більше 10,0 мг/дм<sup>3</sup>; феноли - не більше 0,01 мг/дм<sup>3</sup>;  
уран - не більше 1,8 мг/дм<sup>3</sup>; радій - не більше 5,0 x 10<sup>-7</sup> мг/дм<sup>3</sup>; органічний вуглець – не більше 30,0 мг/дм<sup>3</sup>

Загальне мікробне число – не більше 100 КУО/дм<sup>3</sup>, кількість бактерій групи кишкових паличок (колі -  
індекс) - не більше 3 КУО/дм<sup>3</sup>, синьогнійна паличка (Pseudomonas aeruginosa) не допускається в 1 дм<sup>3</sup>,  
патогенні мікроорганізми, в т. ч. бактерії роду Сальмонела не допускаються в 1 дм<sup>3</sup>.

(за основними фізико-хімічними показниками, за медичними критеріями безпеки для здоров'я людини показниками, за граничнодопустимими рівнями тощо)

Відповідальність за  
дотримання вимог цього  
висновку несе:

**ПРАТ "Трускавецькурорт",**  
82200 Львівська обл., м. Трускавець,  
бульвар Юрія Дрогобича, 2, тел./факс (03247) 6-00-02.  
тел. 6-00-00

(власник, заявник, виробник)

Оригінал висновку не підлягає передачі третім особам.

Затверджено на засіданні Вченої ради Українського НДІ медицини реабілітації та курортології



Директор Інституту медицини реабілітації та курортології № 19

листопада 2010 р.

Інститут медицини реабілітації та курортології МОЗ

Бабов К.Л.

338



МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ

Державна установа „Український науково-дослідний інститут  
медичної реабілітації та курортології МОЗ України”

65014, м. Одеса-14, Лермонтовський пров., 6

Телефони: директор (048) 728-06-53, заст. директора (0482) 30-17-31.

Факс (048) 728-62-41, e-mail: nii\_mrik@te.net.ua

Медичний (бальнеологічний) висновок

від 30 квітня 2014 р.

№ 441

Надано: ПРАТ "Трускавецькурорт",  
82200 Львівська обл., Трускавець,  
бульвар Юрія Дрогобича, 2, тел./факс (03247) 6-00-02, тел. 6-00-00

(назва організації, установи, підприємства, юридичної особи, адреса, службовий телефон, факс)

Об'єкт випробувань: Підземні води свердловин № 1-НО, № 8-НО, № 17-НО (д), № 21-Н, № 22-Д  
Трускавецького родовища "Нафтуся" Львівської області

Місцезнаходження: м. Трускавець, Львівська область

Сфера застосування та реалізації об'єкта: Санаторно-курортна галузь, питтє лікування

Медичний (бальнеологічний) висновок видано на підставі: звіти НДР:

"Медико-біологічна оцінка якості та цінності підземних вод свердловин № 1-НО, № 8-НО, № 17-НО (д), № 21-Н, № 22-Д Трускавецького родовища «Нафтуся» Львівської області, розробка кондицій" (Витяг з протоколу Вченої ради УкрНДІМРтаК від 29.02.2008 р., № 3)

"Динаміка клініко-функціональних показників у хворих з найбільш розповсюдженими захворюваннями внутрішніх органів під впливом внутрішнього застосування мінеральної води "Нафтуся" курорту Трускавець" (Витяг з протоколу Вченої ради УкрНДІМРтаК від 30.06.2006 р., № 10)

(найменування НДР, іншої документації)

За результатами НДР, іншої документації: Підземні води з підвищеним умістом органічних речовин Трускавецького родовища "Нафтуся", які видобуваються свердловинами № 1-НО, № 8-НО, № 17-НО (д), № 21-Н і № 22-Д, можуть використовуватися для внутрішнього застосування з лікувальною метою.

Медичними показаннями для застосування є:

- хронічні пієлонефрити поза загостреннями;
- сольові діатези;
- хронічні неспецифічні цистити;
- хронічні інтоксикації та хвороби дезадаптації;
- хронічні безкам'яні холецистити в стадії ремісії;
- дискінезії жовчовивідних шляхів і жовчного міхура;
- постхолецистектомічні синдроми;
- неускладнена жовчнокам'яна хвороба 1 та 2 ст. з каменями менш 0,5 - 0,6 см;



- хронічні вірусні гепатити;
- токсичні та реактивні гепатити поза загостренням;
- функціональні захворювання шлунку та хронічні гастрити (типу А та В) із знизженою збереженою секреторною функцією шлунку в стадії ремісії і нестійкої ремісії;
- хронічні невиразкові коліти в стадії ремісії;
- функціональні розлади кишечника (колонодискінезії, синдром роздратованої кишки) із схильністю до запорів або проносів.

**Протипоказання до застосування :**

- виразка шлунку і дванадцятипалої кишки в стадії загострення;
- хронічні гастрити і дуоденіти з підвищеною секреторною функцією та постгастрорезекційні синдроми в стадії загострення;
- постхолестектомічні синдроми у важкій формі;
- гострі холециститу та холангіти;
- гострі та хронічні панкреатити з підвищеною секреторною функцією;
- гострі вірусні і хронічні активні вірусні гепатити;
- ускладнена жовчокам'яна хвороба (3 ст.);
- хронічні коліти та ентерити в стадії загострення;
- хвороба Крона;
- неспецифічний виразковий коліт;
- захворювання сечовивідної системи у стадії загострення – хронічні пієлонефрити;
- цистити;
- сечокам'яна хвороба;
- хронічна ішемічна хвороба серця.

(результати медичного (багіологічного) висновку)

**Об'єкт повинен відповідати таким вимогам щодо безпечності для здоров'я людини:**

ГСТУ 42.10-02-96 "Води мінеральні лікувальні. Технічні вимоги":

загальна мінералізація 0,5 - 1,0 г/дм<sup>3</sup>; гідрокарбонат-іони 250 - 650 мг/дм<sup>3</sup>; сульфат-іони – не більше 280 мг/дм<sup>3</sup>; хлорид-іони - не більше 100 мг/дм<sup>3</sup>; іони кальцію 30 - 200 мг/дм<sup>3</sup>; іони магнію – не більше 100 мг/дм<sup>3</sup>; іони натрію та калію – не більше 100 мг/дм<sup>3</sup>; органічний вуглець - 10,0 - 45,0 мг/дм<sup>3</sup>; стронцій - не більше 25,0 мг/дм<sup>3</sup>; хром - не більше 0,5 мг/дм<sup>3</sup>; цинк - не більше 5,0 мг/дм<sup>3</sup>; свинець - не більше 0,1 мг/дм<sup>3</sup>; ртуть - не більше 0,02 мг/дм<sup>3</sup>; селен - не більше 0,05 мг/дм<sup>3</sup>; ванадій - не більше 0,4 мг/дм<sup>3</sup>; мідь - не більше 1,0 мг/дм<sup>3</sup>; кадмій - не більше 0,01 мг/дм<sup>3</sup>; нітрати - не більше 50,0 мг/дм<sup>3</sup>; нітриди - не більше 2,0 мг/дм<sup>3</sup>; фтор - не більше 10,0 мг/дм<sup>3</sup>; феноли - не більше 0,01 мг/дм<sup>3</sup>; уран - не більше 1,8 мг/дм<sup>3</sup>; радій - не більше 5,0 x 10<sup>-7</sup> мг/дм<sup>3</sup>.

Загальне мікробне число – не більше 100 КУО/дм<sup>3</sup>, кількість бактерій групи кишкових паличок (коли-індекс) - не більше 3 КУО/дм<sup>3</sup>, синьогнійна паличка (Pseudomonas aeruginosa) не допускається в 1 дм<sup>3</sup>, патогенні мікроорганізми, в т. ч. бактерії роду Сальмонела не допускаються в 1 дм<sup>3</sup>.

(за основними фізико-хімічними показниками, за медичними критеріями безпеки для здоров'я людини показниками, за граничнодопустимими рівнями тощо)

Відповідальність за дотримання вимог цього висновку несе:

**ПРАТ "Трускавецькурорт",**  
 82200 Львівська обл., м. Трускавець, бульвар Юрія Дрогобича, 2, тел./факс (03247) 6-00-02,  
 тел. 6-00-00

(власник, заявник, виробник)

**Оригінал висновку не підлягає передачі третім особам**  
**Затверджено на засіданні Вченої ради Українського НДІ медичної реабілітації та курортології**

Протокол засідання № 3 від "29" лютого 2008 р.

Директор ДУ "Український науково-дослідний інституту медичної реабілітації та курортології МОЗ України"

Бабов К.Д.

(оригінал зберігається по справі)

Згідно з оригіналом  
 начальник організаційно-розпорядчого відділу



МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ

Державна установа „Український науково-дослідний інститут медичної реабілітації та курортології МОЗ України”

65014, м. Одеса-14, Лермонтовський пров., 6  
Телефони: директор (048) 728-06-53, заст. директора (0482) 30-17-31  
Факс (048) 728-62-41, e-mail: mrik@kurort.odessa.net

Медичний (бальнеологічний) висновок

від 30 квітня 2014 р. № 426

Надано: ПРАТ "Трускавецькурорт",  
82200 Львівська обл., м. Трускавець,  
бульвар Юрія Дрогобича, 2, тел./факс (03247) 6-00-02, тел. 6-00-00

Об'єкт випробувань: Розведена мінеральна вода свердловин № 2-РГД і № 5-К у співвідношенні 1:3,5 (5 г/дм<sup>3</sup>) водозабірної ділянки „Юзя” Трускавецького родовища

Місцезнаходження: м. Трускавець, Львівська область

Сфера застосування та реалізації: Санаторно-курортна галузь, питне лікування об'єкта

Медичний (бальнеологічний) висновок видано на підставі: звіт НДР:  
"Медико-біологічна оцінка якості та цінності мінеральних вод свердловин 2-РГД, 5-К, 7-А, 7-К, 9-Б, 16-РК, 28-РГД, 43-РГ, 61-РГД, 5-РГД, 6-Т, 22-РГД, 85-РГ, 121-РГД Трускавецького родовища Львівської області, а також розведених вод, розробка кондицій"  
(Витяг з протоколу Вченої ради УкрІДМРтаК від 02.11.2010 р. № 19).  
(найменування НДР, іншої документації)

За результатами НДР, іншої документації: Розведена мінеральна вода свердловин № 2-РГД і № 5-К у співвідношенні 1:3,5 (5 г/дм<sup>3</sup>) водозабірної ділянки „Юзя” Трускавецького родовища, може використовуватись для питного лікування Медичними показаннями для застосування є:

- функціональні захворювання шлунку і дванадцятипалої кишки з явищами гіпотонічної дискінезії;
- K29.3 хронічні гастрити з пониженою та збереженою секреторною й моторно-евакуаторною функцією шлунку у стадії компенсації і субкомпенсації;
- K82.8, K81.1 дискінезії жовчовивідних шляхів і жовчного міхура та хронічні некалькульозні холецистити у стадії ремісії і неповної ремісії;
- K86.1 хронічний панкреатит з зовнішньосекреторною недостатністю у стадії загасаючого загострення, нестійкої та стійкої ремісії;
- K52 хронічний коліт легкого і середнього ступеню тяжкості у стадії загасаючого загострення, нестійкої та стійкої ремісії;
- K58 синдром подразненого кишечника;
- N19 хронічні дислонефрити у стадії загасаючого-загострення, нестійкої та стійкої ремісії;
- захворювання сечовивідних шляхів з порушеннями прохідності сечовивідних шляхів; захворювання сечовивідних шляхів, що воджуються пригніченням неспецифічних адаптаційних реакцій.

Згідно з оригіналом  
начальник організаційно-розпорядчого відділу



Продовження медичного висновку від 30 квітня 20

Протипоказання до застосування :

- K25, K26 виразка шлунку і дванадцятипалої кишки;
- K29.5 хронічний гастрит з підвищеним кислототворенням;
- K81.0, K83.0 гострі холангіти і холециститу різної етіології;
- K85 гострі панкреатити та хронічний рецидивуючий панкреатит (больова форма, висока ферментативна активність, підвищення зовнішньо-секреторної функції);
- K52 хронічний ентерит і хронічний коліт у важкій формі;
- K50 неспецифічний виразковий коліт та хвороба Крона;
- B18 гострі та хронічні вірусні гепатити у стадії вираженої активності;
- C15 - C26 злоякісні захворювання органів травлення.

(результати медичного (об'єктологічного) висновку)

**Об'єкт повинен відповідати таким вимогам щодо безпечності для здоров'я людини:**  
ГСТУ 42.10-02-96 "Води мінеральні лікувальні. Технічні умови"

Розведена мінеральна вода свердловин № 2-РГД і № 5-К у співвідношенні 1:3,5;

загальна мінералізація – 5 г/дм<sup>3</sup>;

стронцій - не більше 25,0 мг/дм<sup>3</sup>; хром - не більше 0,5 мг/дм<sup>3</sup>; цинк - не більше 5,0 мг/дм<sup>3</sup>; свинець - не

більше 0,1 мг/дм<sup>3</sup>; ртуть - не більше 0,02 мг/дм<sup>3</sup>; селен - не більше 0,05 мг/дм<sup>3</sup>; ванадій - не більше

0,4 мг/дм<sup>3</sup>; мідь - не більше 1,0 мг/дм<sup>3</sup>; кадмій - не більше 0,01 мг/дм<sup>3</sup>; нітрати - не більше 50,0 мг/дм<sup>3</sup>;

нітриги - не більше 2,0 мг/дм<sup>3</sup>; фтор - не більше 10,0 мг/дм<sup>3</sup>; феноли - не більше 0,01 мг/дм<sup>3</sup>;

уран - не більше 1,8 мг/дм<sup>3</sup>; радій - не більше 5,0 × 10<sup>-7</sup> мг/дм<sup>3</sup>; органічний вуглець – не більше 30,0 мг/дм<sup>3</sup>

Загальне мікробне число – не більше 100 КУО/дм<sup>3</sup>, кількість бактерій групи кишкових паличок (коли-індекс) - не більше 3 КУО/дм<sup>3</sup>, синьогнійна паличка (*Pseudomonas aeruginosa*) не допускається в 1 дм<sup>3</sup>, патогенні мікроорганізми, в т. ч. бактерії роду *Сальмонела* не допускаються в 1 дм<sup>3</sup>.

(за основними фізико-хімічними показниками, за медичними критеріями безпеки для здоров'я людини показниками, за граничнодопустимими рівнями тощо)

Відповідальність за  
дотримання вимог цього  
висновку несе:

**ПРАТ "Трускавецькурорт",**  
82200 Львівська обл., м. Трускавець,  
бульвар Юрія Дрогобича, 2, тел./факс (03247) 6-00-02,  
тел. 6-00-00

(власник, заявник, виробник)

Оригінал висновку не підлягає передачі третім особам

Затверджено на засіданні Вченої ради Українського НДІ медичної реабілітації та курортології

Протокол засідання № 19 від "2" листопада 2010 р.

Директор ДУ «Український науково-дослідний  
інститут медичної реабілітації та курортології МОЗ  
України»

Бабов К.Д.





## МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ

Державна установа „Український науково-дослідний інститут  
медичної реабілітації та курортології МОЗ України”

65014, м. Одеса-14, Лермонтовський пров., 6

Телефони: директор (048) 728-06-53, заст. директора (0482) 30-17-31

Факс (048) 728-62-41, e-mail: mrik@kurort.odessa.net

## Медичний (бальнеологічний) висновок

від 30 квітня 2014 р. № 438

Надано: ПРАТ "Трускавецькурорт",  
82200 Львівська обл., Трускавець,  
бульвар Юрія Дрогобича, 2, тел./факс (03247) 6-00-02, тел. 6-00-00

(назва організації, установи, підприємства, юридичної особи, адреса, службовий телефон, факс)

Об'єкт: Розведена мінеральна вода свердловин № 28-РГД, 43-РГ і № 61-РГД у  
випробувань: співвідношенні 1:1:15 (20 г/дм<sup>3</sup>) водозабірної ділянки „Воротище”  
Трускавецького родовища

Місцезнаходження: м. Трускавець, Львівська область

Сфера застосування та реалізації об'єкта: Санаторно-курортна галузь, зовнішнє застосування

Медичний (бальнеологічний) висновок видає на підставі: звіт НДР:

"Медико-біологічна оцінка якості та цінності мінеральних вод свердловин 2-РГД, 5-К, 7-А, 7-К, 9-Б, 16-РК, 28-РГД, 43-РГ, 61-РГД, 5-РГД, 6-Т, 22-РГД, 85-РГ, 121-РГД Трускавецького родовища Львівської області, а також розведених вод, розробка кондицій"  
(Витяг з протоколу Вченої ради УкрНДІМР та К від 02.11.2010 р. № 19).

(називування НДР, іншої документації)

За результатами НДР, іншої документації: Розведена мінеральна вода свердловин № 28-РГД, 43-РГ і № 61-РГД у співвідношенні 1:1:15 (20 г/дм<sup>3</sup>) водозабірної ділянки „Воротище” Трускавецького родовища, може використовуватись для зовнішнього застосування

Медичними показаннями для застосування є:

## I. Захворювання опорно-рухового апарату:

M 02	Реактивні артропатії
M 03	Постінфекційні та реактивні артропатії при хворобах, класифікованих в інших рубриках
M 05	Серопозитивний ревматоїдний артрит
M 06	Інший ревматоїдний артрит
M 42 (42.0, 42.1, 42.9)	Остеохондроз хребта
M 45	Анкилозуючий спонділоартрит (хвороба Бехтерева)
M 13-19	Артрози великих та малих суглобів



ЗГІДНО З ОРИГІНАЛОМ  
Начальник організаційно-розпорядчого відділу  
ПРАТ «Трускавецькурорт»  
О.В.Вовків



**II. Захворювання серцево-судинної системи:**

- I 25 Хронічна ішемічна хвороба серця;
- I 11.9, I 12.9 Гіпертонічна хвороба 1 та 2 ст.;
- I 67.4 Дисциркуляторна енцефалопатія.

**III. Захворювання центральної нервової системи:**

- F 48.9 Неврози;
- T 69 Астено-невротичні розлади;
- F 45.3, G 90.8 Соматоформні вегетативні дисфункції.

**IV. Захворювання периферичних судин:**

- I 70.2 Атеросклероз судин кінцівок;
- I 83 Варикозна хвороба судин нижніх кінцівок;
- I 87.2 Венозна недостатність (хронічна) периферична;
- I 80.0 Флебіт поверхневих судин нижніх кінцівок;
- I 87.0 Постфлебітичний синдром;
- Стани після оперативних втручань на периферичних судинах не раніше 6 — 8 тижнів після операції.

**V. Хвороби дезадаптації:**

- F 43 Стани, що супроводжуються порушеннями адаптаційних реакцій.

**VI. Захворювання шкіри:**

- L 40 (40.0, 40.2, 40.4, 40.5, 40.8, 40.9) Псоріаз (псоріаз звичайний, краплинеподібний, артропатичний, акродерматит стійкий, інший псоріаз, псоріаз неуточнений)
- L 30 (30.0-30.2, 30.8) Інші дерматити (атопічний, монетоподібна екзема, дисгідроз, шкірна ауто-сенсibiлізація, інший уточнений дерматит)
- L 43 (43.0, 43.3, 43.8, 43.9) Лишай червоний плескатий (лишай гіпертрофічний червоний плескатий, лишай червоний плескатий підгострий, інший червоний плескатий лишай, лишай червоний плескатий неуточнений)

**VII. Гінекологічні захворювання:**

- N 70.1 хронічний сальпінгіт і сальпінгофорит, після загострення не раніше, ніж через 2 міс., при нормальній температурі, відсутності зрушень у лейкоцитарній формулі і ШОЕ;
- N 73.1 хронічний пара- і периметрит, після загострення не раніше, ніж через 2 міс., при нормальній температурі, відсутності зрушень у лейкоцитарній формулі і ШОЕ;
- N 73.6 тазові перитонеальні спайки після перенесеного запального процесу, після операції з приводу позаматкової вагітності, апоплекії яєчника, запальних tuboovarіальних утворень, після реконструктивних операцій, при наявності зведень про результат гістологічного дослідження її об'єкт оперативного втручання;
- N 71.1 хронічний метрит і ендометрит, по закінченні гострого періоду не раніше, ніж через 1 тиждень, при нормальній температурі, відсутності зрушень у лейкоцитарній формулі і ШОЕ;
- N 85.4 неправильні положення матки, фіксовані або субфіксовані внаслідок перенесеного запального процесу;
- N 85.8 інфантилізм, гіпоплазія матки, у тому числі у поєднанні з хронічним запальним процесом геніталій, дисфункцією яєчників;
- E 28 дисфункція яєчників, як наслідок запального процесу внутрішніх статевих органів при незміненій функції або недостатності обох фаз циклу;
- N 91 I гіпо- і аменорея вторинна, як наслідок порушення функції яєчників або матки;
- N 97 безплідність жіноча (первинна, вторинна), що виникла внаслідок перенесеного запального захворювання з непрохідністю маточних труб, гіпофункції яєчників, гіпоплазії матки.

ЗГІДНО З ОРИГІНАЛОМ  
Начальник організаційно-розпорядчого відділу  
ПрАТ «Трускавецьсуборт»  
О.В.Вовків



Протипоказання до застосування:

- N84.1, N86, D25, N83.0, N80, N82 поліпи шийки матки, кровоточиві ерозії, міоми (фіброміоми) матки, кісти яєчників, сактосальнінгіт, гідросальпінкс, ендометріоз, міхурно-кишково-піхвові свищі;
- стан після абортів до закінчення першої менструації, період лактації;
- N88.0, A18.1 передракові захворювання вульви, піхви, шийки матки — лейкоплакія, еритроплакія, папілома, крауроз, захворювання статевих органів туберкульозної етіології, аденоміоз;
- N60.1, D24, C50, N61 мастопатія, пухлини молочних залоз, гостра і підгостра стадії запального процесу;
- N82, N93 обумовлені запальні пухлини в малому тазі, аднекстумор, міхурно-кишково-піхвові пориш, захворювання, що супроводжуються матковими кровоточками, у тому числі маткові кровотечі нез'ясованої етіології, клінічні порушення менструальної функції, обумовлені базедовою хворобою, хворобою Кушинга та ін.;
- стан після діатермокоагуляції шийки матки протягом перших 2-х міс.;
- I28.2 синдром склерополікістозних яєчників;
- стан після операцій з приводу злоякісних пухлин;
- за абсолютними протипоказаннями до призначення водолікування.

(результати медичного (бальнеологічного) висновку)

Об'єкт повинен відповідати таким вимогам щодо безпеки для здоров'я людини:  
ГСТУ 42:10-02-96 "Води мінеральні лікувальні. Технічні умови"

Розведена мінеральна вода свердловин № 28-РГД, 43-РГ і № 61-РГД у співвідношенні 1:1:15:

- загальна мінералізація - 20 г/дм<sup>3</sup>;
- стронцій - не більше 25,0 мг/дм<sup>3</sup>; хром - не більше 0,5 мг/дм<sup>3</sup>; цинк - не більше 5,0 мг/дм<sup>3</sup>; свинець - не більше 0,1 мг/дм<sup>3</sup>; ртуть - не більше 0,02 мг/дм<sup>3</sup>; селен - не більше 0,05 мг/дм<sup>3</sup>; ванадій - не більше 0,4 мг/дм<sup>3</sup>; мідь - не більше 1,0 мг/дм<sup>3</sup>; кадмій - не більше 0,01 мг/дм<sup>3</sup>; нітрати - не більше 50,0 мг/дм<sup>3</sup>;
- нітрити - не більше 2,0 мг/дм<sup>3</sup>; фтор - не більше 10,0 мг/дм<sup>3</sup>; феноли - не більше 0,01 мг/дм<sup>3</sup>;
- уран - не більше 1,8 мг/дм<sup>3</sup>; радій - не більше 5,0 x 10<sup>-4</sup> мг/дм<sup>3</sup>; органічний вуглець - не більше 30,0 мг/дм<sup>3</sup>;

Загальне мікробне число - не більше 100 КУО/дм<sup>3</sup>, кількість бактерій групи кишкових паличок (коли-плекет) - не більше 3 КУО/дм<sup>3</sup>, синьо-чорна паличка (*Pseudomonas aeruginosa*) не допускається в 1 дм<sup>3</sup>, патогенні мікроорганізми, в т. ч. бактерії роду *Сальмонела* не допускаються в 1 дм<sup>3</sup>.

За основними фізико-хімічними показниками, а медичними критеріями безпеки для здоров'я людини показниками, за гранично допустимими рівнями встановлено.

Відповідальність за дотримання вимог цього висновку несе: **ПРАТ "Трускавецькурорт", 82200 Львівська обл., Трускавець, бульвар Юрія Дрогобича, 2, тел./факс (03247) 6-00-02, тел. 6-00-00**

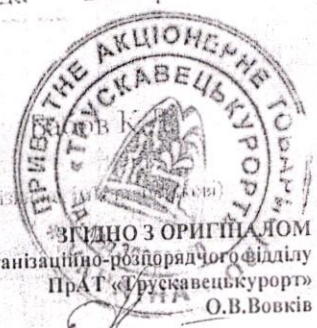
(власник, завізник, виробник)

Оригінал висновку не підлягає передачі третім особам  
Затверджено на засіданні Вченої ради Українського НДІ медичної реабілітації та курортології

Протокол засідання № 19

"2" листопада 2010 р.

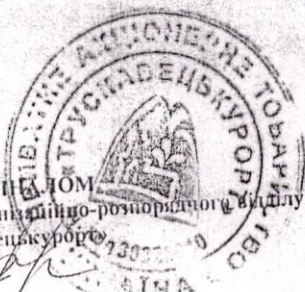
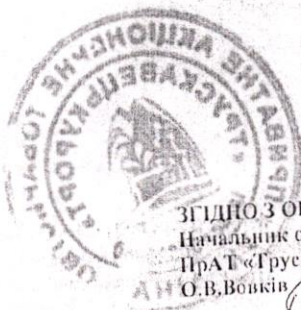
Директор ДУ «Український науково-дослідний інститут медичної реабілітації та курортології МОЗ України»



Згідно з оригіналом  
Начальник організаційно-розпорядчого відділу  
ПРАТ «Трускавецькурорт»  
О.В.Вовків



пронумеровано,  
пріписано та скріплено  
власною печаткою  
14.08.2012



ЗГІДНО З ОРИГІНАЛОМ  
Начальник організації розподілу  
ПрАТ «Трускавецькурорт»  
О.В.Вовків





ДЕРЖАВНА СЛУЖБА СТАТИСТИКИ УКРАЇНИ  
ГОЛОВНЕ УПРАВЛІННЯ СТАТИСТИКИ У ЛЬВІВСЬКІЙ ОБЛ  
ВІДДІЛ СТАТИСТИКИ У МІСТІ ТРУСКАВЦІ

вул. Бориславська, 1, м. Трускавець, Львівська обл., 82200, тел. (32247) 5-44-  
E-mail: stat\_trsk\_lv@ukrpost.ua Код ЄДРПОУ 38171848

16.04.2014

№ 115-01-11/142

На №

б/н

від

16.04

ПРИВАТНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО  
"ТРУСКАВЕЦЬКУРОРТ"  
82200, ЛЬВІВСЬКА ОБЛ., М.ТРУСКАВЕЦЬ  
БУЛ. ДРОГОБИЧА, БУД. 2

На Ваш запит надаємо витяг з Єдиного державного реєстру підприємств та орг  
України (ЄДРПОУ) станом на 16 квітня 2014 року.

**ПРИВАТНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО "ТРУСКАВЕЦЬКУРОРТ"**

Ідентифікаційний код - 30322940;  
Організаційно-правова форма за КОПФГ 230  
Місцезнаходження за КОАТУУ 4611500000

юридична особа;  
АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО;

82200, ЛЬВІВСЬКА ОБЛ., М.ТРУСКАВЕЦЬ,  
БУЛ. ДРОГОБИЧА, БУД. 2

Керівник - ЖДАНОВ ВІКТОР МИКОЛАЙОВИЧ;  
Телефон - 60000;  
Факс - 60002;

**Види діяльності за КВЕД-2010 :**

- 86.10 Діяльність лікарняних закладів;
- 35.30 Постачання пари, гарячої води та кондиціонованого повітря;
- 46.33 Оптова торгівля молочними продуктами, яйцями, харчовими оліями та жирами;
- 49.39 Інший пасажирський наземний транспорт, н.в.і.у.;
- 71.12 Діяльність у сфері інжинірингу, геології та геодезії, надання послуг технічного консультування в цих сферах;
- 86.21 Загальна медична практика;

Інституційний сектор економіки за КІСЕ S.11002 Приватні нефінансові корпорації

Місце проведення реєстраційних дій - РЕЄСТРАЦІЙНА СЛУЖБА ТРУСКАВЕЦЬКОГО  
МІСЬКОГО УПРАВЛІННЯ ЮСТИЦІЇ ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ;

Дата реєстрації - 24.03.1999;

Дата реєстраційних дій - 14.04.2014; № - 14181070058000023.

Згідно з оригіналом

НАЧАЛЬНИК  
начальник організаційно-розпорядчого відділу  
ПрАТ «Трускавецькурорт»

Л.П.Гонсьор

ШИЙКА Г.

344



№  
(заповнюється у разі направлення платнику витягу поштою)

Додаток 12  
до Положення про  
реєстрацію платників податку  
на додану вартість (підпункт  
7.4.2 пункту 7.4)  
Форма № 2-ВР

**ВИТЯГ 1413124500005**

**З РЕЄСТРУ ПЛАТНИКІВ ПОДАТКУ НА ДОДАНУ ВАРТІСТЬ**

Індивідуальний податковий номер 303229413123  
Найменування (для платника, відповідального за утримання та внесення ПДВ до бюджету під час виконання договору про спільну діяльність / договору управління майном / угоди про розподіл продукції, доповнюється його кодом ЄДРПОУ та словами "відповідальний за утримання та внесення ПДВ до бюджету під час виконання договору про спільну діяльність / договору управління майном / угоди про розподіл продукції")  
або прізвище, ім'я та по батькові платника

ПРИВАТНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО "ТРУСКАВЕЦЬКУРОРТ"

Місцезнаходження (місце проживання)  
платника УКРАЇНА, 82200, ЛЬВІВСЬКА ОБЛАСТЬ, М.ТРУСКАВЕЦЬ, Б-Р  
ЮРІЯ ДРОГОБИЧА, БУД. 2

Дата реєстрації платником податку на 01.04.1999  
додану вартість

Термін дії реєстрації платника податку  
Дата реєстрації суб'єктом спеціального  
режиму оподаткування

Перелік видів діяльності сільськогосподарського підприємства, які підпадають під дію спеціального режиму оподаткування діяльності у сфері сільського та лісового господарства, а також рибальства та визначені статтею 209 розділу V Кодексу на основі КВЕД

Номер підпункту пункту 209.17 статті 209 розділу V Кодексу	Назва виду діяльності відповідно до номера підпункту (у дужках вказується код КВЕД із зазначенням класифікатора "КВЕД-2010" або "КВЕД-2005")

Дата внесення (початку дії) запису до Реєстру про види діяльності сільськогосподарського підприємства

Найменування контролюючого органу, що видав витяг  
Дата формування витягу  
Дата видачі витягу

1312 ДРОГОБИЦЬКА ОДПІ ГУ МІНДОХОДІВ У Л/О  
ТРУСКАВЕЦЬКЕ ВІД  
22.04.2014  
22.04.2014

Завідувач сектору ІТ та обліку  
платників податків Трускавецького  
від-ння Дрогобицької ОДПІ  
(посада)



(підпис)

ДМИТРІВ В.З.

(прізвище, ініціали)

Примітка:

Витяг є чинним до внесення змін до Реєстру. Якщо до Реєстру внесені зміни щодо відомостей, які зазначені у витягу, витяг втрачає чинність.





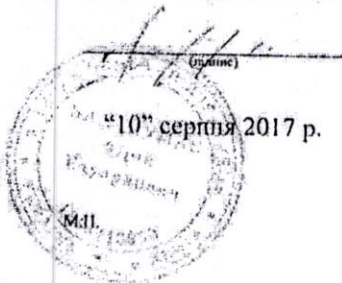


НРБУ-97

Фізична особа-підприємець  
Балтрунас Ю. Е.

ЗАТВЕРДЖУЮ  
ФОП Балтрунас Ю. Е.

79026, м. Львів, вул. Стрийська, 98 ("Гіршіпрім"), офіс 119  
Код 1833118053, р/р 2600301961660 в Центральній філії  
ПАТ "Кредобанк" м. Львів, МФО 325365,  
тел. 067-75-25-436, 068-50-12-658  
e-mail: info@kredobank.com.ua, www.kredobank.ua



**ПАСПОРТ**

радіаційної якості лікувально розсолу із свердловини

Виданий (кому)	ДП "Самогорно-курортний комплекс "Моршинкурорт"	м. Моршин Львівська обл.,
Виданий (ким)	Лабораторією радіаційного контролю (ЛарКон) С відповідності атестацією видає ДП "Львівстандартиметрологія" 27 жовтня 2011 р. № РА 145/11 чинне до 27 жовтня 2017 р.	
Дата видачі	10.08.2017 р.	Метод сорбції на активованому вугіллі з вимірюванням на гамма-спектрометрі Дата Держповірки 11.08.2016 р.
Гамма-спектрометр на базі аналізатора АИ-1024-95М № 256 детектора БДКГ-03П №1003 з програмою АКІ		

№ п/п	Місце відбору проби води	Радій-226, Бк/л	Радій-228, Бк/л	Радон-222, Бк/л	Уран, Бк/л (г/л)
1	Свердловина № 3-К Нинівського родовища лікувальних мінеральних розсолів	<0,3	<0,3	<4,0	<0,004 ( $<3,5 \times 10^{-7}$ )
Нормативне значення НРБУ-97		1	1	100	1

Похибка вимірювань не перевищує  $\pm 50\%$  при довірчій імовірності 0,95

Інженер-фізик

Балтрунас О. Ю.





Протокол випробувань № 351 від 18.09.2017 р.

ДЕРЖАВНА УСТАНОВА "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ МЕДИЧНОЇ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА КУРОРТОЛОГІЇ МІНІСТЕРСТВА ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ"  
**Український державний центр стандартизації і контролю якості природних і преформованих засобів**  
 Пров. Лермонтовський, 6, м. Одеса, 65014; тел.: (0482) 30-17-42, факс: (048) 728-62-41,  
 e-mail: mrik@kurort.odessa.net

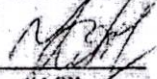
Акредитований Національним агентством  
 з акредитації України  
 на відповідність ДСТУ ISO/IEC 17025:2006  
 Аттестат акредитації № 2НЗ86  
 від 04.08.2017 р. (дійсний до 05.08.2022 р.)



2НЗ86  
 ДСТУ ISO 17025:2006

ЗАТВЕРДЖУЮ

Керівник  
 Українського державного центру  
 стандартизації і контролю якості  
 природних і преформованих засобів

  
 А.Ю. Кисилевська  
 "18" вересня 2017 р.

## ПРОТОКОЛ ВИПРОБУВАНЬ № 351 від 18.09.2017 р.

- Об'єкт випробувань: розсільна вода зі свердловини № 3-К Нинівського родовища мінеральних лікувальних розсолів.
- Замовник: ЗАТ «УКРПРОФЗДОРОВНИЦЯ» ДП «САНАТОРНО-КУРОРТНИЙ КОМПЛЕКС «МОРШИНКУРОРТ», вул. Паркова площа, 3, м. Моршин, Львівська обл., 82482
- Виробник: ДП «САНАТОРНО-КУРОРТНИЙ КОМПЛЕКС «МОРШИНКУРОРТ» ЗАТ «УКРПРОФЗДОРОВНИЦЯ»
- Акт відбору проб зразка: від 15.08.2017 р., зразок відібраний самостійно замовником.
- Дата одержання зразка: 17.08.2017 р.
- Стан зразка: задовільний.
- Дати проведення випробувань: з 17.08.2017 р. по 18.09.2017 р.
- Умови проведення випробувань: витримувалися.
- Нормативний документ, що регламентує обсяг випробувань та їх оцінку: довідка про кондиції на мінеральні води ділянок Нинівського родовища Львівської області.
- Види випробувань: **кваліфікований фізико-хімічний аналіз згідно**

Результати випробувань стосуються тільки зразків, які піддавалися випробуванням.  
 Цей протокол не може бути відтиснений, тиражований та розповсюджений як офіційний документ без дозволу Українського державного центру стандартизації і контролю якості природних і преформованих засобів



Протокол випробувань № 351 від 18.09.2017 р.

### 11. РЕЗУЛЬТАТИ ВИПРОБУВАНЬ

#### Органолептичні показники

№ з/п	Показник	Характеристика згідно НД	Результати випробувань	Відмітка про відповідність	НД на метод випробування
11.1	Запах	характерні для комплексу розчинених у воді речовин	без запаху	відповідає	ГОСТ 23268.1-91
11.2	Прозорість	прозора рідина без побічних вкраплень, з незначним осадом мінеральних солей	з осадом гідроксиду заліза	відповідає	ГОСТ 23268.1-91
11.3	Смак	характерні для комплексу розчинених у воді речовин	дуже гіркосолона	відповідає	ГОСТ 23268.1-91
11.4	Колір	безбарвна рідина або з відтінком від жовтуватого до зеленкуватого	жовтувата	відповідає	ГОСТ 23268.1-91

#### Фізико-хімічні показники

№ з/п	Показник	Один. вимір.	Значення показника за НД	Результати випробувань	Похибка <sup>1)</sup> (розбіжність <sup>2)</sup> невизначеність <sup>3)</sup>	НД на метод випробування
11.5	pH	pH	6,5-7,7	7,40	± 0,05 <sup>1)</sup>	ДСТУ 4077-2001
11.6	Перманганатна окисність	mgO <sub>2</sub> /l	-	-	-	ГОСТ 23268.12-78

#### Макрокомпонентний склад

№ з/п	Показник	Масова концентрація, g/l		Масова концентрація, екв. %		Похибка <sup>1)</sup> (розбіжність <sup>2)</sup> невизначеність <sup>3)</sup>	НД на метод випробувань
		Значення показника за НД	Результати випробувань	Значення показника за НД	Результати випробувань		
11.7	Натрій та калій	34,0-56,0	48,8954	>80	91,40	-	Посібник <sup>5)</sup>
11.8	Кальцій	≤1,0	0,7000	-	1,51	± 3 % <sup>1)</sup>	ДСТУ ISO 6058:200
11.9	Магній	1,0-6,0	2,0064	-	7,09	± 2 % <sup>1)</sup>	ДСТУ ISO 6059:200
	Сума катіонів:	-	51,6018	-	100,00	-	-
	Аніони	-	-	-	-	-	-
11.10	Хлориди	8,0-21,0	19,5030	15-30	23,64	± 3 % <sup>1)</sup>	ДСТУ ISO 9297:200
11.11	Сульфати	70,0-96,0	85,1075	70-85	76,15	± 2 % <sup>1)</sup>	ГОСТ 26449.1-85
11.12	Карбонати	-	не виявлено	-	не виявлено	-	ГОСТ 26449.1.7-85
11.13	Гідрокарбонати	≤1,0	0,2928	-	0,21	± 3 % <sup>1)</sup>	ГОСТ 23268.3-78
	Сума аніонів:	-	104,9033	-	100,00	-	-
	Загальна мінералізація, g/l	115-180	156,5051	-	-	-	-

Формула хімічного складу води:  $M_{156,51} SO_4 76 Cl 24 (Na+K) 91 Mg 7 Ca 2$

#### Санітарно-хімічні показники

№ з/п	Показник	Один. вимір.	Значення показника за НД	Результати випробувань	Похибка <sup>1)</sup> (розбіжність <sup>2)</sup> невизначеність <sup>3)</sup>	НД на метод випробування
11.14	Нітриги	mg/l	≤2,0	<0,008	± 2 % <sup>1)</sup>	ГОСТ 23268.8-78
11.15	Нітраги	mg/l	≤50,0	<0,34	± 10 % <sup>1)</sup>	Посібник <sup>5)</sup>
11.16	Амоній	mg/l	-	6,7	± 18 % <sup>1)</sup>	ГОСТ 23268.10-78

#### Специфічні біологічно активні компоненти та сполуки

11.17	Йодиди	mg/l	-	0,25	± 15 % <sup>1)</sup>	Посібник <sup>5)</sup>
11.18	Бромиди	mg/l	-	11,20	± 00 % <sup>1)</sup>	Посібник <sup>5)</sup>
11.19	Залізо загальне	mg/l	-	-	-	ГОСТ 23268.11-78
11.20	Залізо окисне	mg/l	-	-	-	ГОСТ 23268.11-78
11.21	Ортоборна кислота	mg/l	-	87,64	± 5 % <sup>1)</sup>	Посібник <sup>5)</sup>
11.22	Загальний органічний вуглець	mg/l	-	-	-	ДСТУ EN 1484:2003
11.23	Метакремнієва кислота	mg/l	≤50,0	0,60	± 12 % <sup>1)</sup>	Посібник <sup>5)</sup>



Показники безпеки

№ з/п	Показник	Один. вимір.	Значення показника за НД	Результати випробувань	Похибка <sup>1)</sup> (розбіжність <sup>2)</sup> невизначеність <sup>3)</sup>	НД на метод випробування
11.24	Уран	mg/l	-	<2·10 <sup>-3</sup>	-	МВВ 081/12-0923-14
11.25	Радій (питома активність)	mg/l	-	<1,1·10 <sup>-9</sup>	-	Посібник <sup>5)</sup>
11.26	Феноли	mg/l	-	<0,0005	± 65 % <sup>1)</sup>	МВВ 081/12-0905-14



Протокол випробувань № 351 від 18.09.2017					
11.27	Ртуть	mg/l	—	≤0,0005	Посібник <sup>4)</sup>
11.28	Фториди	mg/l	—	0,13	± 8 % <sup>5)</sup> ГОСТ 23268.18-
11.29	Кадмій	mg/l	—	0,00034	14,9 % <sup>5)</sup> ДСТУ ISO 15586
11.30	Селен	mg/l	—	≤0,0030	13,4 % <sup>5)</sup> ДСТУ ISO 15586
11.31	Спинець	mg/l	—	0,0531	17,2 % <sup>5)</sup> ДСТУ ISO 15586
11.32	Хром	mg/l	—	0,0249	24,7 % <sup>5)</sup> ДСТУ ISO 15586
11.33	Мідь	mg/l	—	0,1871	15,4 % <sup>5)</sup> ДСТУ ISO 15586
11.34	Міш'як	mg/l	—	≤0,0075	25,2 % <sup>5)</sup> ДСТУ ISO 15586
11.35	Цинк	mg/l	—	0,2309	40,3 % <sup>5)</sup> ДСТУ ISO 15586
11.36	Ванадій	mg/l	—	0,1836	11,1 % <sup>5)</sup> ДСТУ ISO 15586
11.37	Стронцій	mg/l	—	11,53	— MBV 081/12-470

\* – рівень оціненої невизначеності відповідно заданим межах

4) – Посібник з методів контролю природних мінеральних вод, штучно-мінералізованих вод та напоїв на їх основі. Мікробіологічні дослідження / Ніколенко С.І., Глуховська С.М., Хмельська О.М., Петрівська В.В. – МОЗ УкрНДІМРтаК. – Київ: КІМ, 2011. – 52 с.

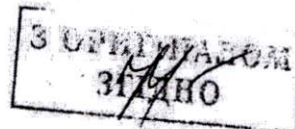
5) – Посібник з методів контролю при родних мінеральних вод, штучно-мінералізованих вод та напоїв на їх основі. Ч. 1. хімічні дослідження. / Нікіпенкова О.М., Філіпенко Т.Г., Солодова Л.Б. – МОЗ України; УкрНДІМРтаК. – Одеса, 2002. – 96 с.

**Відповідальні виконавці:**

*Показники:*

Показники	Підпис	Посада виконавця	ПІБ виконавця
11.1-11.4, 11.7-11.13		провідний хімік	О.В. Деменко
11.5-11.6, 11.17-11.20, 11.24, 11.25		провідний хімік	Т.С. Гревцева
11.14-11.16		провідний хімік	Н.В. Соболев
11.21-11.22		науковий співробітник	Х.О. Коєва
11.23, 11.26, 11.27		провідний хімік	І.А. Кислова
11.28		керівник ЦС	А.Ю. Кисилев
11.29-11.37		молодший науковий співробітник	М.В. Арабадж
		провідний інженер з якості	Ю.О. Рябушен

**Висновок:** розсільна вода зі свердловини № 3-К Нинівського родовища мінеральних лікувальних розсолів, (відбір від 15.08.2017 р.) за фізико-хімічними показниками, і визначається, відповідає вимогам довідки про кондиції на мінеральні води ділянок Нинівського родовища Львівської області.





*старший врач угодил*

ДОГОВІР № 1180  
ПОСТАЧАННЯ ЛІКУВАЛЬНИХ РЕСУРСІВ

м. Трускавець

«01» 01 2020 р.

Товариство з обмеженою відповідальністю "Трускавецькі лікувальні води", надалі - Постачальник, в особі директора Тарнавського Андрія Михайловича, що діє на підставі Статуту з однієї сторони та, ДП «Санаторій «Молдова», надалі-Споживач, в особі гатовного лікаря Бабанос Валерія Євгенійовича, що діє на підставі статуту з другої сторони, уклали даний договір про наступне:

**1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**

1.1 Постачальник за замовленням Споживача зобов'язується постачати Споживачу через приєднану мережу (мінералопровід) та/або шляхом наливу у тару Споживача лікувальні ресурси, а "Споживач" зобов'язується оплачувати їх в таких планових обсягах:

Назва лікувальних ресурсів/спосіб постачання	Од. вим.	Ціна за од., грн. з ПДВ	Планові обсяги постачання в календарних місяцях												
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Розсіл (мінеральна вода для ванн)/мінералопровід	м <sup>3</sup>	280,00	-	-	4,0	4,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Розсіл (мінеральна вода для ванн)/налив	м <sup>3</sup>	280,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Мінеральна вода джерела «Нафтуса»/налив	м <sup>3</sup>	8750,00	-	-	2,5	2,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Мінеральна вода джерела №1 «Марія»/налив	м <sup>3</sup>	8750,00	-	-	1,5	1,5	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Мінеральна вода джерела №2 «Софія»/налив	м <sup>3</sup>	8750,00	-	-	0,2	0,2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Мінеральна вода джерела №3 «Броніслава»/налив	м <sup>3</sup>	8750,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

**2. ПОРЯДОК ПОСТАЧАННЯ ЛІКУВАЛЬНИХ РЕСУРСІВ.**

**2.1. Постачання лікувальних ресурсів мінералопроводом.**

2.1.1. Постачання лікувальних ресурсів мінералопроводом здійснюється щоденно з 7.30 год. до 19.30 год.

2.1.2. Місцем поставки лікувальних ресурсів мінералопроводом (місцем, в якому здійснюється передання лікувальних ресурсів від Постачальника до Споживача) є місце встановлення лічильника.

2.1.3. Кількість поставлених лікувальних ресурсів мінералопроводом визначається згідно з показниками лічильника:

Тип	№ лічильника	Місце встановлення

2.1.4. Якщо лічильник тимчасово знято для перевірки або його пошкоджено, кількість поставлених лікувальних ресурсів визначається за середньодобовим споживанням за попередні два розрахункові місяці за показниками лічильника. Такий порядок застосовується до моменту встановлення нового (справного) лічильника, прийнятого відповідальним представником Постачальника, але не довше одного місяця з часу його пошкодження (зняття на перевірку). У випадку не встановлення лічильника протягом одного місяця з часу його пошкодження (зняття на перевірку) постачання лікувальних ресурсів припиняється до моменту встановлення лічильника.

2.1.5. Облік кількості поставлених лікувальних ресурсів мінералопроводом здійснюється щомісячно. Обліковим періодом є календарний місяць. Уповноважений представник Споживача щомісячно, 1-го числа місяця, наступним за обліковим періодом, здійснює зняття показників лічильника зі складанням акту зняття показників лічильника за встановленою формою, (додаток № 1 до Договору) та не пізніше наступного дня передає цей акт Постачальнику.

**2.2. Постачання лікувальних ресурсів шляхом наливу у тару Споживача.**

2.2.1. Постачання лікувальних ресурсів шляхом наливу у тару Споживача здійснюється щоденно з 06.00 год. до 07.00 год., з 10.00 год. до 12.00 год., з 15.00 год. до 17.00 год.

2.2.2. Місцем поставки лікувальних ресурсів шляхом їх наливу у тару Споживача є б'ювет мінеральних вод №1 (м. Трускавець, б'ювет Тернопільський).



2.2.4. Облік кількості поставлених лікувальних ресурсів наливом у тару Споживача здійснюється щодня відповідно до місячних відомостей відбору лікувальних ресурсів, які постачаються шляхом наливу Споживача (надалі Відомості відбору). Обліковим періодом є календарний місяць. Відомості відбору щодня формуються відповідальним працівником Постачальника до початку місяця постачання і зберігаються до поставки. При кожному відборі лікувальних ресурсів шляхом наливу у тару Споживача уповноважений представник Споживача здійснює запис про це у Відомості відбору з вказанням кількості отриманого лікувального ресурсу за кожним видом, дати та часу отримання, свого прізвища та ініціалів, в особому документі, яким його на це уповноважено.

2.3. До 5-го числа місяця, наступного за обліковим періодом, Постачальник передає Споживачу підписані своєї сторони два примірники акту про поставлені у попередньому місяці лікувальні ресурси, сформовані на підставі:

- місячних Відомостей відбору та/або
- складеного представником Споживача акту зняття показників лічильника, а якщо такого акту надано Постачальнику чи за наявності обставин вказаних в п.2.1.4 цього договору, а також у встановлення факту надання недостовірних показів лічильника, – на підставі відповідного акту, складеного відповідальним працівником Постачальника.

Споживач до 7-го числа місяця, наступного за обліковим періодом, зобов'язаний розглянути цей акт у відсутності зауважень підписати його і направити один примірник Постачальнику. При наявності зауважень Споживач зобов'язаний в цей же строк надати Постачальнику мотивовану відмову від його підписання. У випадку неотримання Постачальником до 7-го числа місяця, наступним за обліковим періодом, поставлених у попередньому місяці лікувальних ресурсів чи мотивованої відмови Споживача від його підписання, якщо така відмова буде визнана Постачальником безпідставною, поставлені у попередньому місяці лікувальні ресурси вважаються повністю прийнятими Споживачем за кількістю та якістю, а акт про поставлені у попередньому місяці лікувальні ресурси, підписаний лише Постачальником є належним доказом цього.

### 3. ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

#### 3.1. Постачальник зобов'язаний:

3.1.1. Забезпечити якість лікувальних ресурсів в місці поставки, у відповідності до вимог медичних (бальнеологічних) висновків на відповідні лікувальні ресурси та технічних умов. Відповідальність за характеристики відібраних шляхом наливу в тару Споживача лікувальних ресурсів після їх безпосереднього наливу в таку тару несе Споживач.

3.1.2. Забезпечити Споживачу можливість ознайомлення з інформацією про якість лікувальних ресурсів в місці їх поставки.

3.1.2. Повідомляти Споживача про зміну вартості лікувальних ресурсів, що постачаються.

#### 3.2. Споживач зобов'язаний:

3.2.1. Своєчасно надавати Постачальнику акти зняття показів лічильника.

3.2.2. Своєчасно оплачувати лікувальні ресурси за встановленими цінами.

3.2.3. Використовувати лікувальні ресурси відповідно до планових обсягів постачання, що вказані в цьому Договорі.

3.2.4. При постачанні мінералопроводом не допускати забруднення, засмічення, пошкодження витоку лікувальних ресурсів, утримувати в належному технічному та санітарному стані водопровідні мережі обладнання; забезпечити безперешкодний доступ відповідальних працівників Постачальника до лічильника для проведення контролю за обсягами постачання лікувальних ресурсів, а також для здійснення відкриття опломбування ввідних засувки у випадках передбачених цим договором.

3.2.5. Надавати для наливу лікувальних ресурсів виключно стерилізовану тару.

### 4. ОПЛАТА ЛІКУВАЛЬНИХ РЕСУРСІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

4.1. Оплата лікувальних ресурсів здійснюється за цінами, що вказані в п.1.1. цього договору.

4.2. У випадку зміни цін енергоресурсів, збільшення ставок чи баз оподаткування та інших витрат складовою формування собівартості лікувальних ресурсів Постачальник може змінювати ціни на лікувальні ресурси, попередньо повідомивши про це Споживача не пізніше ніж за три тижні до таких змін. У разі незгоди Споживача з новими цінами він зобов'язаний протягом двох тижнів з моменту отримання повідомлення про зміну цін повідомити про свою незгоду Постачальника. В такому випадку цей договір припиняється з моменту отримання Постачальником повідомлення про незгоду Споживача. Якщо Споживач надав Постачальнику у вказаний строк такого повідомлення, ціни лікувальних ресурсів, визначені цим договором, залишаються незмінними.



- до 10 числа наступного місяця – остаточний розрахунок за поставлені в попередньому місяці лікувальні ресурси.

4.4. Днем оплати вважається день зарахування коштів на рахунок Постачальника. При здійсненні платежу в його призначенні Споживач обов'язково вказує реквізити цього Договору та відповідного рахунку Постачальника, обліковий період, вид зобов'язання (за лікувальні ресурси, пеня, відшкодування збитків, тощо). Якщо Споживач не виконує цього обов'язку кошти, що надійшли від нього зараховуються Постачальником в такому порядку: на відшкодування збитків за черговістю їх завдання, на погашення неустойки за часом нарахування (застосування), на оплату лікувальних ресурсів за часом постачання.

### 5. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

5.1. За прострочення оплати лікувальних ресурсів Споживач сплачує на користь Постачальника пеню у розмірі подвійної облікової ставки Національного банку України, діючої в період нарахування пені від суми, яка підлягала оплаті за кожен день прострочення. Нарахування пені здійснюється протягом всього часу прострочення до моменту фактичної сплати боргу. Позовна давність за вимогами про стягнення пені за цим Договором встановлюється Сторонами у три роки.

5.2. При відсутності оплати Споживачем лікувальних ресурсів протягом двох чи більше облікових періодів або наявності у Споживача перед Постачальником боргу з оплати планових обсягів лікувальних ресурсів двох і більше облікових періодів, Постачальник має право припинити постачання лікувальних ресурсів до повного погашення боргу.

### 6. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ ТА ІНШІ УМОВИ

6.1. Цей Договір набирає чинності з 01 березня 2020 року і діє до 30 квітня 2020 року, а в частині зобов'язань Сторін – до повного їх виконання.

6.2. Жодна із Сторін не має права передавати свої права та обов'язки за цим Договором третій Стороні без письмової згоди на те іншої Сторони.

6.3. Після підписання цього договору всі попередні переговори за ним, листування, попередні договори, угоди та протоколи про наміри з питань, що так чи інакше стосуються його предмету, втрачають юридичну силу.

6.4. Цей Договір складено українською мовою у двох примірниках, які мають однакову юридичну силу, по одному для кожної із Сторін.

6.5. Постачальник є платником податку на прибуток підприємств на загальних підставах.

6.6. Особою, уповноваженою Споживачем здійснювати зняття показників лічильника, а також відповідальною за технічний стан мереж та збереження водомірних пристроїв в тому числі пломб є

(посада, прізвище ім'я по-батькові)

### 7. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

#### СПОЖИВАЧ:

Найменування: ДП «Санаторій «Молдова»

Код за ЄДРПОУ: 04929052

Місцезнаходження: м. Трускавець  
Львівська обл., вул. Тарасівська, 2

Поточний рахунок:

UA 85300346000002600602238200

АТ «Альфа-Банк» у м. Києві

ПІВ 049290523120

В.Є. Бобелюк



#### ПОСТАЧАЛЬНИК:

ТОВ «Трускавецькі лікувальні води»

Код за ЄДРПОУ: 40873702

Місцезнаходження: 82200, Львівська область,  
м. Трускавець, бульвар Юрія Дрогобича, 2

Міжнародний номер банківського рахунку IBAN:  
UA483003460000026001026671401

у АТ «АЛЬФА-БАНК» у м. Києві

ІПН 408737013122

Директор

А.М. Тарнавський

